



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Rapport de l'AERES sur
l'unité :

EA 4295 : CORPUS

(Conflits, Représentations et Dialogues dans l'Univers
Anglosaxon)

sous tutelle des
établissements et organismes :

Université de Rouen

Novembre 2010



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Rapport de l'AERES sur l'unité :

EA 4295 : CORPUS

(Conflits, Représentations et Dialogues dans l'Univers
Anglosaxon)

sous tutelle des
établissements et organismes :

Université de Rouen

Le Président de l'AERES

Didier Houssin

Section des unités
de recherche

Le Directeur

Pierre Glorieux

Novembre 2010



Unité

Nom de l'unité : CORPUS (Conflits, Représentations et Dialogues dans l'Univers Anglosaxon)

Label demandé : renouvellement de l'unité

N° si renouvellement : EA 4295

Nom du directeur : M. Antoine CAPET

Membres du comité d'experts

Président :

M. John KEIGER (University of Salford, Royaume-Uni)

Experts :

M. Bruce BEGOUT (Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3)

M. Thomas GOMEZ (Université Paris Ouest Nanterre La Défense)

M. Yves LEHMANN (Université de Strasbourg)

M. Franck LESSAY (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, représentant le CNU)

Représentants présents lors de la visite

Délégué scientifique représentant de l'AERES :

M. Carle BONAFIOUS-MURAT

Représentant des établissements et organismes tutelles de l'unité :

M. Cafer ÖZKUL, Président de l'Université de Rouen

Représentant de l'Université d'Amiens :

M. Pierre SICARD (Directeur-adjoint de CORPUS)



Rapport

1 • Introduction

- Date et déroulement de la visite :

Le comité a rencontré l'EA CORPUS le 30 novembre 2010 de 9h30 à 12h30. Après une réunion à huis clos de 10h à 11h30, le comité a rencontré le directeur de l'EA 4295, le directeur-adjoint, représentant le pôle amiénois de l'unité, ainsi que les responsables des équipes internes, divers membres de l'unité et des doctorants. Un débat s'est engagé entre le comité de visite et les membres de l'unité de recherche, en présence des doctorants. De 11h30 à 12h, le comité a rencontré à huis clos le représentant de la tutelle, le Président de l'Université de Rouen, qui a présenté la politique de l'université en matière de recherche et la place de l'EA 4295 dans le projet scientifique de l'établissement. L'équipe est bien soutenue. La visite a continué de 12h à 12h30 avec un échange avec les représentants des doctorants seuls. Toute la visite s'est déroulée dans une grande cordialité et les membres de l'équipe ont fait preuve d'une totale disponibilité à l'égard du comité.

- Historique et localisation géographique de l'unité et description synthétique de son domaine et de ses activités :

L'Équipe d'Accueil CORPUS a été créée en 2008 par la fusion de l'ancienne JE 2440 (CERCLA) et du PPF NORMA (Normes et Marge) de l'Université d'Amiens. La labellisation a été accordée à l'équipe CORPUS sur la foi de la thématique proposée pour le quadriennal 2008-2011 : « Langages et mémoire dans les pays anglophones ». Le laboratoire CORPUS est fractionné sur deux sites où il bénéficie de locaux propres (deux salles de 28m² : 16 m² à Rouen ; 12 m² à Amiens), mais aucun poste de BIATOSS ne lui est attribué.

Il s'agit d'une équipe mono-disciplinaire en études anglophones, dont les membres relèvent tous de la 11e section du CNU, à l'exception d'un membre relevant de la 17e.

Le laboratoire a pour thème : « langages et mémoire dans les pays anglophones », qu'il étudie à travers les croisements entre littératures, arts, histoire, langues et philosophie. Depuis 2008, cette thématique s'organise autour de quatre axes annuels. Année 1 : « Mise en écriture et archivage du passé » (textes et traces) ; impact : micro-événements « individuels » et événements marquants « nationaux. Année 2 : « Transmission et réinterprétation permanente du passé » (continuité et discontinuité) ; « révisionnisme » ; « le passé se passe lui-même ». Année 3 : « Identité fondée sur la mémoire et ses langages » (mémorial/monument; isolement/exclusivisme ; architecture ; tableaux ; roman historique ; ode au héros ; la « propagande » et ses langages. Année 4 : Territoires de la mémoire » : constances et mouvances (mémoire figée/mémoire en mouvement ; « retouche à la fresque » ; « devoir de mémoire » ; « valeurs » collectives/officielles/individuelles). Ces quatre thèmes annuels se déclinent selon trois axes transversaux : le « genre » littéraire ; la rhétorique des discours ; guerre et mémoire. Afin d'affirmer les thèmes annuels, des journées d'études et colloques internationaux ont été programmés annuellement en alternance sur les deux sites.

CORPUS maintient une forte identité nationale et internationale en matière de recherche en études anglophones, mais insuffisante pour attirer des doctorants en nombre satisfaisant : 16 des 20 doctorants sont dirigés par le seul philosophe du groupe.

- Équipe de Direction :

Le directeur, représentant le pôle rouennais, est assisté d'un directeur-adjoint, représentant le pôle amiénois.



- Effectifs de l'unité : (sur la base du dossier déposé à l'AERES) :

	Dans le bilan	Dans le projet
N1 : Nombre d'enseignants-chercheurs (cf. Formulaire 2.1 du dossier de l'unité)	32	32
N2 : Nombre de chercheurs des EPST ou EPIC (cf. Formulaire 2.3 du dossier de l'unité)	0	0
N3 : Nombre d'autres enseignants-chercheurs et chercheurs y compris chercheurs post-doctorants (cf. Formulaire 2.2, 2.4 et 2.7 du dossier de l'unité)	1	1
N4 : Nombre d'ingénieurs, techniciens et de personnels administratifs titulaires (cf. Formulaire 2.5 du dossier de l'unité)	0	0
N5 : Nombre d'ingénieurs, techniciens et de personnels administratifs non titulaires (cf. Formulaire 2.6 du dossier de l'unité)	0	
N6 : Nombre de doctorants (cf. Formulaire 2.8 du dossier de l'unité)	20	
N7 : Nombre de personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	6	6

2 • Appréciation sur l'unité

- Avis global sur l'équipe :

CORPUS est un laboratoire bi-site (Rouen-Amiens) focalisé exclusivement et résolument sur les études anglophones, qui a réussi la fusion en 2008 de deux équipes géographiquement distinctes. La nouvelle équipe paraît bien soudée avec une bonne entente entre les deux partenaires, tant au niveau des deux universités qu'au niveau du directeur (Rouen) et du sous-directeur (Amiens), lesquels paraissent particulièrement soutenus par l'ensemble des membres.

CORPUS a su mettre cette ambiance harmonieuse au service d'une politique dynamique que l'on retrouve dans le bilan ainsi que le projet présenté pour le prochain quadriennal. La véritable force du laboratoire réside dans le remarquable réseau international d'accords et de liens axés sur la Grande Bretagne, que l'actuel Directeur a su développer d'une manière particulièrement énergique. Le tissage de liens de cette nature avec des organismes et des établissements de prestige comme le Centre for Contemporary British History (Université de Londres), le Bentham Project (University College, Université de Londres), le Centre for War Studies (Université de Birmingham), réputés impénétrables à des anglicistes étrangers, doit être salué.

Le laboratoire doit maintenant faire en sorte que les réseaux internationaux qu'il a développé, deviennent un véritable levier pour une politique d'excellence dans la production scientifique, laquelle, pour l'instant, du moins en termes de publications dans des revues de portée internationale, reste à améliorer.



- Points forts et opportunités :

- qualité des liens et des réseaux internationaux ((partenariats au Royaume-Uni, USA et Australie) ;
- bonne visibilité au niveau régional (PRES) et national (Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur) ;
- directeur dynamique et entreprenant, très bien soutenu par les membres ;
- reconnaissance dont jouit la revue électronique *Cercles* ;
- projet d'Observatoire du monde anglophone dans le prochain quadriennal.

- Points à améliorer et risques :

- nombre de publications dans des revues internationales faible ;
- encadrement des doctorants peu satisfaisant, mais qui n'est pas imputable aux directeurs de thèse ;
- près de 60% des doctorants sont encadrés par le même directeur, un spécialiste de philosophie anglaise relevant de la 17e section du CNU ;
- problème de la pérennité d'une équipe (« succession planning »), dont les principaux cadres sont proches de la retraite ;
- site web du laboratoire inexistant ;
- aucune participation à un projet ANR ou européen ;
- manque de rigueur dans la rédaction des dossiers (statistiques incomplètes, « fiches individuelles d'activités » manquantes, etc.).

- Recommandations :

- mettre l'accent sur la publication dans des revues de renommée internationale ;
- anticiper les départs qui se produiront sous peu, soit par le biais d'une stratégie efficace dans le recrutement de professeurs des universités, soit par la fusion avec d'autres unités mieux structurées ;
- rechercher avec l'Ecole doctorale un emploi du temps plus flexible afin de permettre aux doctorants d'assister aux manifestations scientifiques de l'EA ;
- poursuivre l'amélioration de la visibilité par la mise en place d'un véritable site web.

- Données de production :

(cf. http://www.aeres-evaluation.fr/IMG/pdf/Criteres_Identification_Ensgts-Chercheurs.pdf)

A1 : Nombre de producteurs parmi les chercheurs et enseignants chercheurs selon les fiches individuelles (non producteurs 4 ?)	24
A2 : Nombre de producteurs parmi les autres personnels	0
A3 : Taux de producteurs de l'unité	78%
A4 : Nombre d'HDR soutenues (cf. p.2 Bilan de l'unité)	2
A5 : Nombre de thèses soutenues (cf. p.2 Bilan de l'unité)	7



3 • Appréciations détaillées :

- **Appréciation sur la qualité scientifique et la production :**

Le nombre de publications en forme d'ouvrages scientifiques (OS) est de 50, ce qui paraît satisfaisant et montre une activité soutenue. Mais CORPUS, de sa propre initiative, a procédé dans le Bilan (p. 2) à un recensement du nombre de publications dans des « revues internationales ou nationales avec comité de lecture répertoriées par l'AERES ou dans des bases de données internationales », et n'en a relevé que 4 en tout. Le nombre de publications dans des revues non répertoriées est donc élevé, de même que les communications orales.

Si l'on en juge par les fiches, la productivité des membres de l'unité est inégale. Comme c'est souvent le cas dans la recherche en lettres et langues, les communications dans les colloques restent une source importante de publications. Un effort semble être fait pour diversifier la production (éditions savantes, traductions, monographies). Davantage de publications dans les grandes revues internationales amélioreraient la visibilité de l'unité.

Un effort est en cours pour la diffusion en ligne des activités et de certaines publications du laboratoire, et pour la construction d'un site propre qui améliorerait la visibilité du centre et serait un lien vivant entre le laboratoire et ses usagers.

Le nombre de thèses soutenues en 4 ans (7 pour 2 HDR) reste encore modeste. Il apparaît qu'un certain nombre de professeurs n'ont fait soutenir aucune thèse en 4 ans.

- **Appréciation sur le rayonnement, l'attractivité, et l'intégration de l'unité de recherche dans son environnement :**

Divers projets montrent une intégration dans des réseaux de recherche régionaux (avec Caen et Reims) qui seront plus stimulés dès que le PRES normand sera en place. Les échanges internationaux sont bien développés, notamment avec le Royaume-Uni. Mais l'on note une amorce de travail avec des universités étrangères aux Etats-Unis (UCLA) et en Australie (New South Wales).

Aucun enseignant-chercheur d'autres universités françaises ou d'universités étrangères n'est membre de cette unité à titre principal. Il serait également souhaitable que l'unité s'ouvre davantage à des doctorants et post-doctorants étrangers.

L'implication des membres de l'unité dans les divers enseignements de l'université apparaît bonne (journées d'étude, Master).

- **Appréciation sur la stratégie, la gouvernance et la vie de l'unité:**

La gouvernance montre un dynamisme certain. Le partage des tâches et les réunions régulières du conseil de laboratoire témoignent d'une véritable vie au sein de l'unité. On aimerait néanmoins davantage d'information sur les relations avec l'École doctorale, notamment pour améliorer l'encadrement des doctorants.

Les doctorants, comme le reconnaît l'unité, sont peu encadrés et par conséquent ne prennent pas vraiment part à la vie de l'unité. Néanmoins, les doctorants disent bénéficier d'une bonne disponibilité de leur directeur de thèse.



- **Appréciation sur le projet :**

Le projet pour 2012-2015 est conçu autour d'un thème général, Construire/Détruire/Reconstruire, qui sera décliné selon quatre axes successifs : Désastres et destructions (2012) ; Survivre au désastre (2013) ; Restaurer/Remplacer/Réformer (2014) ; Hérésies/Rédemption/Salut (2015). Ce programme original et fédérateur poursuivra au cours du quadriennal la politique de colloques internationaux annuels qui a fait la notoriété de l'équipe.

Le projet fait état de l'idée de créer un Observatoire du monde anglophone, dont la tâche première serait d'explorer la « crise ». La mise en place de l'Observatoire paraît bien réfléchi et faisable, mais dépendra du soutien financier du PRES normand. Le projet scientifique présenté reste focalisé sur les Etudes anglophones, qui est le corps de métier de l'unité, mais avec des possibilités d'ouverture, par exemple vers des hispanistes d'Amiens spécialisés dans les études sur l'Amérique.

Le projet fait état du recrutement programmé pour 2011 et de deux promotions MCF-PR, ce qui devrait faire passer le nombre de PR de 6 à 8. Cela paraît une stratégie particulièrement efficace pour assurer la pérennité du laboratoire.

Intitulé UR / équipe	C1	C2	C3	C4	Note globale
Construire / Détruire / Reconstruire	B	A	A+	A	A

C1 Qualité scientifique et production

C2 Rayonnement et attractivité, intégration dans l'environnement

C3 Gouvernance et vie du laboratoire

C4 Stratégie et projet scientifique



Statistiques de notes globales par domaines scientifiques

(État au 06/05/2011)

Sciences Humaines et Sociales

Note globale	SHS1	SHS2	SHS3	SHS4	SHS5	SHS6	Total
A+	2	8	2	11	5	6	34
A	12	33	12	13	32	18	120
B	11	37	6	22	19	5	100
C	8	4	2	6	1		21
Non noté	1						1
Total	34	82	22	52	57	29	276
A+	5,9%	9,8%	9,1%	21,2%	8,8%	20,7%	12,3%
A	35,3%	40,2%	54,5%	25,0%	56,1%	62,1%	43,5%
B	32,4%	45,1%	27,3%	42,3%	33,3%	17,2%	36,2%
C	23,5%	4,9%	9,1%	11,5%	1,8%		7,6%
Non noté	2,9%						0,4%
Total	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

Intitulés des domaines scientifiques

Sciences Humaines et Sociales

SHS1 Marchés et organisations

SHS2 Normes, institutions et comportements sociaux

SHS3 Espace, environnement et sociétés

SHS4 Esprit humain, langage, éducation

SHS5 Langues, textes, arts et cultures

SHS6 Mondes anciens et contemporains

Rouen, le 11 avril 2011

Le Président

À

Monsieur Pierre Glorieux
Directeur de la section des unités de recherche
Section 2-AERES
20, rue Vivienne
75 002 Paris

Réf. : S2UR 120001273 – Construire / Détruire / Reconstruire -CORPUS- EA 4295

Monsieur Le Directeur,

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint la réponse formulée par le directeur de l'Equipe d'Accueil CORPUS.

Je profite de l'occasion pour souligner le bon déroulement de la visite du comité d'évaluation de l'AERES et la qualité des échanges.

Le Directeur du Laboratoire précise que le professeur Patricia Kinder-Gest de l'Université Paris II était EC à titre principal de l'EA CORPUS, et que cette collègue souhaite y rester en tant qu'EC à titre principal.

Dans l'hypothèse où la situation du professeur Patricia Kinder-Gest serait régularisée (dans le cadre d'une convention entre l'Université de Rouen et l'Université de Paris II), il faudrait augmenter d'une unité le nombre d'EC de l'équipe d'accueil et le nombre de publiants. Ainsi, le nombre d'EC passerait de 31 à 32, et le nombre de produisants de 24 à 25. Le taux de publiants reste à 78%.

Je vous prie de recevoir, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération distinguée.



Cafer ÖZKUL

RÉPONSE DU LABORATOIRE CORPUS – EA 4295 À L'ÉVALUATION AERES

Le bureau de CORPUS a bien noté les remarques et recommandations qui figurent dans le Rapport et qui s'inscrivent dans les préoccupations constantes de l'équipe telles qu'elles ont pu être évoquées et discutées lors de la visite du 30 novembre.

La question des publications dans des revues internationales est une question qui se pose à tous les anglicistes français puisque leurs instances nationales (AFEA, SAES et « sociétés filles ») ont rejeté tout classement des revues anglicistes françaises. La liste actuelle ne comporte que *Études anglaises*, décision que les membres de CORPUS ont respectée, mais qui les pénalise en excluant leurs publications parues dans des revues qui pourraient prétendre à la reconnaissance internationale : *Revue de l'Association française d'études américaines* ou la *Revue française de civilisation britannique*, pour ne citer qu'elles.

On peut souligner d'autre part qu'il existe une forte tradition chez les anglicistes français de publication de chapitres dans des ouvrages collectifs parallèlement à l'activité de publication dans des revues. Sur ce terrain des ouvrages collectifs publiés hors de France, les membres de CORPUS ont une présence plus qu'honorable. Aux chapitres dont le dossier faisait état en octobre 2010, on peut par exemple d'ores et déjà ajouter trois de leurs contributions publiées depuis par des éditeurs britanniques de renom, au comité de lecture très sélectif (Ashgate, Oxford University Press et Palgrave Macmillan).

Sans peut-être compenser le « déficit » en articles dans des revues officiellement reconnues comme ayant une vocation internationale, auquel l'équipe va naturellement s'attaquer, cette présence à l'international montre bien que les membres de CORPUS ne restent pas, loin de là, dans un vase clos « franco-français » pour leurs publications.

Le problème de l'encadrement des doctorants revêt un caractère particulier dans notre discipline, où les « thésards » sont souvent éloignés géographiquement de nos deux universités, et de surcroît engagés dans la vie professionnelle (professeurs du secondaire) et familiale (« *mature students* »). Nous poursuivrons nos efforts pour les réunir localement le plus souvent possible dans toute la mesure de ce qui est réalisable en pratique, notamment dans le cadre de la réorganisation de l'École doctorale qui ne manquera pas d'intervenir à l'orée de ce nouveau quinquennal, quel que soit le cas de figure retenu, mais c'est le contact personnel avec le directeur et les autres doctorants présents lors de colloques et congrès (« doctoriales » de l'AFEA et de la SAES, notamment) qui restera vraisemblablement le cas privilégié en dehors des réseaux Internet.

La pérennité de l'équipe a de bonnes chances d'être assurée par la présence de membres quadragénaires déjà professeurs ou venant de soutenir leur habilitation qui ont manifesté le désir d'y rester. De plus, tant à Amiens qu'à Rouen, plusieurs postes de professeur, représentant différentes spécialités des études anglophones, sont offerts en 11^e section lors de la présente campagne de recrutement pour un recrutement au 1^{er} septembre 2011 (et d'autres postes de professeurs seront publiés à partir de 2012).

Cette question est liée à celle de la nécessaire diversification des directeurs de thèse, dont nous sommes parfaitement conscients. Nous appelons ces recrutements de professeurs de tous nos vœux notamment pour cette raison. Un rapprochement avec nos collègues anglicistes de Caen pouvant aller jusqu'à la fusion fait partie de nos souhaits les plus vifs, comme nous l'évoquions dans le dossier – mais il reste très largement suspendu à des décisions, comme la mise en place d'un PRES normand, qui dépassent CORPUS, voire le milieu proprement universitaire, de très loin.

S'il n'existe pas de site web du laboratoire CORPUS en tant que tel, en revanche CORPUS possède une « vitrine électronique » dont le Rapport veut bien mentionner la reconnaissance : la revue électronique *Cercles*, www.cercles.com, qui a très largement contribué à la notoriété de CORPUS dans le milieu angliciste français – voire au-delà si on prend en compte les chiffres mensuels de consultation venant de l'étranger. Dès que le nouveau site de l'université de Rouen aura défini la maquette uniforme et l'espace dévolu aux différents laboratoires, nous nous attellerons à la construction de ce site proprement dit, distinct de celui de *Cercles*, mais avec bien évidemment des liens hypertextes, pour profiter de la dynamique déjà bien en place.

La participation à des projets ANR ou européens n'a pas, il est vrai, fait partie de nos priorités récentes. Des contacts avaient été pris il y a quelques années avec le délégué (britannique) auprès de la région Haute-Normandie pour les projets Interreg. Sa réponse avait été peu encourageante : à l'époque nos seuls interlocuteurs autorisés étaient à Brighton, où nous n'avions plus de contact. La situation a évolué aujourd'hui, et comme le Comité l'a compris, rien ne nous intéresse plus que l'extension de nos liens avec nos collègues anglophones. C'est pourquoi, si l'occasion se présente de monter un projet Interreg avec nos partenaires d'Outre-Manche dans le Grand Londres, nous ne la manquerons évidemment pas.

Par ailleurs, la visite annoncée de M. J. Dupont, chargé de mission ANR pour les Humanités, le 13 avril 2011 à Rouen, avec rencontre des différents directeurs de laboratoire, permettra – on peut l'espérer – de donner l'occasion à CORPUS d'examiner de nouveau les possibilités d'aide et de soutien qu'offre cette agence pour de « petites équipes » comme la nôtre. Nous avons cru comprendre jusqu'ici que seuls de gros et coûteux projets étaient recevables.

Nous terminerons en ajoutant que l'absence relevée dans le Rapport de tout membre de CORPUS à titre principal issu d'une université autre qu'Amiens ou Rouen est due à une erreur d'interprétation des instructions du document Excel de notre part. Nous avons cru que seuls les enseignants-chercheurs de nos deux universités étaient autorisés à figurer au dossier. Or, notre collègue Patricia Kinder-Gest, professeur de droit anglophone relevant de la 11^e section à l'université Paris II – où n'existe aucun laboratoire angliciste – fait partie de notre équipe à titre principal depuis 2008 et souhaite y demeurer au prochain quinquennal.

Cette même mauvaise compréhension des directives explique – sans naturellement le justifier – le manque de rigueur relevé dans la rédaction des dossiers, tant du point de vue des fiches individuelles que des données globales fournies. Il va de soi que le bureau de CORPUS apportera un soin tout particulier à cette exigence pour d'éventuels dossiers « en début de parcours » qui pourraient lui être demandés dans un avenir proche.